

# Ольга Зиновьева. Вместо библиографии

## РЕАКЦИЯ НА ТВОРЧЕСТВО А. А. ЗИНОВЬЕВА

Творчеству Александра Зиновьева были посвящены сотни статей, монографии, главы и статьи в монографиях, всякого рода обзорные и справочные работы. О составлении полной и систематизированной библиографии, как я уже писала в моей работе в этом юбилейном томе, он никогда не думал, сохраняя лишь только то, что ему присылали сами авторы, газеты, журналы, издательства и преданные поклонники.

Понятно, что приводимые ниже выдержки из публикаций (переводы с английского, немецкого, французского и итальянского языков сделаны Полиной и мной) и неполная библиография могут дать читателю лишь самое приблизительное представление о том, какую реакцию на самом деле вызывали его произведения. Но и этой малости, как мне кажется, вполне достаточно, чтобы осознать, с каким явлением нашего времени нам, уважаемый читатель, посчастливилось жить и работать.

## ОТЗЫВЫ О ТВОРЧЕСТВЕ АЛЕКСАНДРА ЗИНОВЬЕВА

Запомните это имя: раньше были Свифт, Вольтер, Гоголь, а теперь будет Зиновьев... Читать Зиновьева — это лечиться от всеобщего обledenения нашего общества.

*Макс Галло*  
*L'EXPRESS*

Таких книг, как *Зияющие высоты*, появляется всего лишь несколько за столетие, если вообще это случается.

*Марк Кривей,*  
*LIBERATION*

Александр Зиновьев использует бурлеск, черный юмор, трагический смех, колоссальную абсурдность и одновременно с этим он тончайше описывает во всех деталях идеологический механизм советского общества и неописуемо точно показывает кошмар повседневной жизни.

*Бернар Пиво*  
*LIRE*

Александр Зиновьев дебютировал в русской литературе книгой, у которой нет прецедента и которая не поддается классификации: произведение искусства и науки, сатиры и философии,

которая сочетала романтизм художественной литературы с социологической истиной... *Зияющие высоты* были матрицей для всей последующей зиновьевской работы. В этой книге средством и формой исследования советского мира стал поток монологов, диалогов, споров, — абсурдное многоголосие, превращающееся в пародию на диалоги Платона. Эти голоса не достигли точки катарсиса — они остались клубком мнений, обнаруживающим грани единого *логоса* — логоса коммунизма, каков он есть в реальной жизни. В моменты кризиса коммунизм входит в серию модуляций своей внутренней сути, которые оказываются разновидностью трагикомического нонсенса.

*Витторио Страда*  
**CORRIERE DELLA SERA**

Зиновьев любит говорить, что он «типичный советский человек». Это совсем не так. Он не является ничем и никем типичным. Можно, однако, признать, что он очень русский человек, со всей русской импульсивностью и частыми перепадами настроения. Несмотря на все это, даже среди русских Александр — очень редкая птица. Никому из них не удавалось «выращивать сразу столько плодов» и «петь столько песен». Давайте назовем его **Моцартом советской социологии**.

*Чарльз Дженсон*  
**SOVIET ANALYST**

*Зияющие высоты* являются сегодня по всеобщему признанию одним из главных ключей к пониманию страшнейшего феномена современного общества — тоталитаризма. Переведенное во всем мире, первое грандиозное произведение Зиновьева является эпохальным явлением в мировой литературе. Бесстрашно смешивая считавшиеся ранее несовместимыми литературные стили — рассказ, поэму, очерк, — ему удалось непринужденно синтезировать новую, абсолютно оригинальную форму, в которой неразрывно связываются воедино аспекты фикции и социологии.

В своем головокружительном подходе к современному миру, в своих трагичных и бурлескных развязках Александр Зиновьев взмывает своим писательским габаритом на захватывающую дыхание высоту своей темы, темы будущего наших обществ.

*Владимир Димитриевич*  
**L'AGE d'HOMME**

Велико искушение сравнить Александра Зиновьева с Рабле, Свифтом, Кафкой, что с необходимостью заставляет нас отдать дань безграничного восхищения масштабу гения, создавшего шедевр и подарившего миру абсолютно новую литературную форму, не имеющую ана-

логов и не нуждающуюся ни в каких сравнениях и определениях в силу своей полной исключительности. Тут позволительно добавить следующее: *Зияющие высоты* — это живой, незабываемый монумент эпохи, прочесть который обязан каждый из нас.

*L'EXPRESS, Paris*

...масштаб, амплитуда, богатство изобретательности, черный юмор и сила яркости подачи Советского Союза в этой работе создает свой собственный неподражаемый класс шедевра. .. Зиновьев препарирует это общество на мельчайшие клеточки с невозмутимым бесстрашием профессионала, делает это ярко, резко, контрастно, убедительно... Потрясающее великолепие Зиновьевского романа и героический подвиг в создании его...

*Эдуард Крэнкшоу*

*THE OBSERVER*

Зиновьев—мятежный сатирик, которого хочется сравнить с великими предшественниками прошлого века—Салтыковым-Щедриным и нашего времени—Замятиным и Булгаковым. Можно ли определить его роман как памфлет? Частично — да, но сочетание повествования, сатиры, эссе и всех литературных жанровых стилей превращает его в философский роман в духе Вольтерова «Кандида».

*Франсуа Бонди*

*WELTWOCHE, Zurich*

Блистательно и великолепно Александр Зиновьев показал, как функционирует советское общество, с такой мощностью и разящей остротой, как это до него не удавалось никакому другому советскому писателю.

*Джон Ейли*

*THE NEW YORK TIMES BOOK REVIEW*

Одна из самых выдающихся книг нашего поколения.

*Леонард Шапиро*

Самая безжалостная вивисекция политической системы.

*DER SPIEGEL, Hamburg*

Еще смертельнее, чем «Архипелаг ГУЛАГ».

*VRIJNEDERLAND*

Предупреждающий крик, который касается тоталитарных технократов всех стран.

*FRANKFURTER ALLGEMEINE  
ZEITUNG*

Всякий, кто хочет понять Советский Союз, должен принимать во внимание Зиновьева.

*Филип Хэнсон*

Один из самых больших современных писателей, с точки зрения чистой литературы, быть может, самый большой из всех.

*Эжен Ионеско  
«РУССКАЯ МЫСЛЬ», Париж*

Впервые самое доскональное и абсолютное исследование советского режима с точки зрения рафинированного и взбунтовавшегося интеллектуала.

*Д Браун  
THE WASHINGTON POST BOOK REVIEW*

Гигантский роман!

*THE TIMES, London*

Зиновьевская убийственная сатира, большая чем жизнь, была переведена на десятки языков мира, завоевала бурные аплодисменты литературных критиков во всем мире.

Появление этой книги — событие особой важности, а зиновьевское видение носит настолько уникальный характер, что *Зияющие высоты* могут по праву считаться живым монументом, воплощающим нашу цивилизацию.

*Клайв Джеймс  
NEWSTATESMAN*

Жестокая сатира на современное закрытое общество... самое важное исследование советского строя, единственное в своем роде за послевоенное время... Я предсказываю: *Зияющие высоты* Зиновьева, написанные в самых блистательных традициях Вольтера, Свифта, Джорджа Оруэлла, — будут прочитаны миллионами людей во всем мире.

*Александр Некрич  
THE NEW YORK REVIEW OF BOOKS*

.. острейшая и ожесточеннейшая сатирическая атака на советскую систему, появившаяся в недрах России...

*Дэвид Флойд*  
*THE DAILY TELEGRAPH*

.. абсолютно уникальная книга, широкоформатно и мощно перекрывающая без исключения все, что когда-либо до нее было написано про Советский Союз.

*LE FIGARO, Paris*

*i*

Гнет подавляющих тоталитарных институтов разоблачается ярчайшим аналитическим умом и креативным гением действительно удивительного человека в его монументальной сатире.

*NEVE ZURCHER ZEITUNG*  
*Zurich*

Это не только энциклопедическое исследование советского общества, критика закрытых обществ, но и крик предупреждения и яростная защита индивидуума и человеческого достоинства, сопровождающиеся одновременно важнейшими вопросами о будущем человечества.

*LE MONDE, Paris*

Книга вызвала куда большую сенсацию среди русских в Советском Союзе и на Западе, чем все написанное Солженицыным.

*DAILY TELEGRAPH*  
*London*

Захватывающее событие, убийственный приговор системе... гениально!.

*L'ESPRESSO, Roma*

Напряженнейший шахматный турнир оптимистов, утопистов, оппортунистов, ревизионистов, диссидентов, привилегированных, прагматиков, провокаторов, карьеристов, реалистов и т. д.

Критика Солженицыным марксизма советского образца была титанической работой, однако, интеллектуальнее, научнее, остроумнее и оригинальнее это было проделано Александром Зиновьевым.

*Вольфганг Броер*  
*KURIER, Men*

В современной русской литературе у Зиновьева, писателя-критика, сравнить которого можно только с Рабле, Свифтом и Салтыковым-Щедриным, — нет никаких конкурентов и соперников. *Светлое будущее* самым лучшим образом предназначено подготовить читателя к встрече с *Зияющими высотами*.

*Элен фон Сахно и Клаус Икерт*  
*BAYERISCHES FERNSEHEN*

Сатирический роман, заупокойная по перестройке, история расцвета и упадка города Партграда. Содержательное, веселое и занимательное повествование, наполненное до краев кусочками историческими реминисценциями.

*DIEZEIT*

Мощнейший сатирик, сравнить которого можно только с великими предшественниками Рабле, Свифтом, Кафкой...

*DIE WELTWOCHE*

*Коммунизм как реальность* безусловно останется книгой на века.

*Ота Филип*  
*HESSISCHER RUNDFUNK*

Значительнейшим явлением последних пяти лет, получившим как на Западе, так и в России огромный резонанс, было — вне всякого сомнения — появление писателя Александра Зиновьева, которого многие справедливо ставят в один ряд с Солженицыным. И в самом деле, не было никого другого после Солженицына, кто бы с такой мощностью и убедительностью говорил о России, как Александр Зиновьев.

*Юрий Мальцев*  
*СВОБОДНАЯ РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА*  
*1955—1980 гг.*

Самое критическое противостояние с советской системой, опубликованное за последние тридцать лет... Апокалиптическое видение, дискуссия с которым приводит к проблеме будущего человечества...

*Феликс Филипп Ингольд*  
*NEUE ZÜRCHER ZEITUNG*

.. можно было бы назвать эту книгу сатирической новеллой, хотя, кажется, нельзя писать в этом стиле об отношениях между советской и западной системой. Даже сумасшедшая экстравагантность свифтовской фантазии не в силах пойти дальше той советской реальности, по которой так сардонически и мастерски медитировал гениальный Зиновьев...

*Энтони Берджес*  
**DAILY TELEGRAPH**

Бриллиантно яркая, часто ужасно смешная, книга *Homo Sovieticus* — тревожно-будоражающая новелла, которая подтверждает репутацию Александра Зиновьева как фундаментального, оригинального мыслителя, исследователя и аналитика советской системы. Блестящий и едкий сатирик, пишущий в лучших, восходящих к Гоголю литературных традициях... Зиновьев объясняет нам, что является чем не по местонахождению на вершине, но по натуре системы как таковой...

*Нора Беллофф*  
**DAILY TELEGRAPH**

*Желтый дом* — это экстравагантность диалога, внутреннего монолога, ядовитой поэзии, коллаж пародии и драмы — блестящая, многогранная критика советского общества, — все в совокупности отражает сложный комплекс отношения Зиновьева к предмету его любви и ненависти.

Кремль должен находить книги Зиновьева в высшей степени нервными и раздражающими, ибо подобно оводу, он не просто атакует и уничтожает советский эстеблишмент, а доводит его своим разящим жалом до этого состояния тысячами убийственных укусов.

**DAILYMAIL**

Леденящий душу вопль, нервная истерика и Тацитов рационально-сухой обвинительный приговор режиму. Зиновьев блистателен и беспощаден.

**THE TIMES**

Мир, описываемый Зиновьевым, живет в историческом пространстве, но без политики; на социологическом фоне, но без морали; будущее происходит в настоящем, — чем в совокупности и достигается убийственный эффект квазиапокалипсиса с результирующей в итоге абсолютно окаменевшей неподвижностью нарисованного автором мира.

**NEWSOCIETY**